

# ***4 heures d'Epinay***

## **REGULATION 2015**

### **WORLD CHAMPIONSHIP F4**

#### **Article 1 ORGANISATION**

Under the High Patronage of  
Sir François Hollande  
President of French Republic

as part of the 29<sup>th</sup> time of "4 HEURES D'EPINAY" the PROMOBORAN's Club organize an international motor-boating event on :

#### **Two races of the Formula 4 World Championship**

**June, Saturday 04 and Sunday 05th 2016**

These races take place on the Seine River in Epinay / Seine.

#### **Article 2 RACE COMMITTEE**

- Commissioner International UIM : Vahur JOALA
- Officer of the day : Luis RIBEIRO
- Deputy officer of the day : Frédéric BOULE
- French Federation Commissioner: Claude TONELLA
- The Technical officers: Raymond QUEVAL, Marcel VAISBROIT, Michel MAES
- Jury Chairman : Jean-Marie LHOMME
- The medical officer : D<sup>r</sup> Marie-Claire LEMOUTON
- The Race secretary : Odile Grimaud

#### **Article 3 CIRCUIT**

The 1 200 meter long circuit, is delimited by two double buoys, an anticlockwise rotation to run 22 laps (26 km 400).

#### **Article 4 REGULATIONS**

This event is organized under the authority of the U.I.M. and the French Motor-boating Federation (F.F.M.). This event is in accordance with the U.I.M. regulations, F.F.M. national regulations and the specific regulations of the organizer. **Competitors are to abide by those regulations.**

#### **Article 5 CATEGORY**

**The allowed category is the F 4 (engine 4 strokes)**

Engines, hulls and accessories must be in accordance with the regulations.

#### **Article 6 ADMINISTRATIVE CONTROLS, TECHNICAL AND SAFETY**

Control starts on Friday June, 3th 2016 from 2.00 p.m. to 8.00 p.m. and on Saturday June, 4th from 8.00 a.m. to 10.00 a.m, and Sunday June, 5<sup>th</sup> 2016 from 8.30 a.m to 9.30 a.m. The boats must be on their trailers, with their race number and national flag painted, the driver must stand next to his boat.

Advertising is allowed in accordance with U.I.M. regulations. Participants must abide by the limitations of the French laws concerning advertising. Boats which do not meet the control requirements are not admitted to the races.

The following documents must be produced before the checking of the boats:

- The driver's license
- Immersion test valid
- Authorization of coming out for the foreigners by their Federation
- Check insurance cover: the pilot must clearly justify liability coverage (RC) minimum of € 8 million, below must pay an additional insurance of € 90 payable at registration. A receipt will be issued indicating guarantees covered: R. C. INSURANCE CONTRACT: AXA France IARD No. 2993731904
- **Presentation of original license (sea and river) for the French pilots, photocopies will not be accepted**
- Assistant's license (price of the assistant's license 72 hours : 35 €)
- The book gauge
- Registration certificate for the French boats
- Engine homologation form
- **Since 2016, the radio link Team Manager → Driver is required, an operating check will be made. The frequency of reporting form will produce with Technical Controllers**
- During the event any driver, any member of the team can be submitted to an alcohol-test at any time. In case of deny or positive control, this one will be expelled from the competition
- Doping control will be done under the authority of the minister by a delegate doctor. Positive results will be submitted to the anti-doping discipline in the statutory period, and for previous sanctions

The race suit is mandatory :

- Life jacket (art. 509.04)
- Protecting helmet (art. 205.07) The helmet has to be bright orange
- Shoes are compulsory and must be in accordance with U.I.M. rules

Drivers who will not satisfy the controls will not be admitted to the race.

## **Article 7 BOATS PARK**

- **Reception :**

The boat park is located in the Departmental Park in the Isle Saint Denis, on the over side of the Seine River – “quai de la Marine, RD 1 bis”.

Reception of the boats will start on Friday June 3th from 2.00 pm. Access to the boat park will be controlled and limited to bearers of passes delivered by the organization.

The only allowed vehicles are the organizer's or those towing a race boat. The park will be guarded, from Thursday night (June, 2th) until Monday morning at 8 a.m. the (June, 6th).

**Smoking is strictly prohibited.**

- **Emplacement :**

In accordance with demands formulated on the entry form (length of cars truck, trailers ...), each boat must respect the location it has been given. Any infraction to this rule leads to a 80€ penalty. The access to the park is restricted. Only vehicles towing one or several boats will be admitted in the park. The organizers do not endorse any responsibility concerning thefts or accidents

## **Article 8 BRIEFING**

**The drivers' meetings are mandatory.** These meetings take place on Saturday June, 4th from 8h30 a.m.to 9h30 am and Sunday June, 5th from 8h30 am.to 9h30 am, under the commissioner's authority, in the technical room on the boat park. The official schedule will be communicated.

An attendance list will be written, drivers and radio men will have to sign it. those will have to carry with them the very apparent boat number, stand in the briefing given location near the PC racing to remain permanently in touch with the Commissioner General. **They will be provided at registration radio frequency they use.**

According to the timing of the race and exceptionally, the absent driver who would take part in the race and after having paid a basic fee of 150 € to the FFM will be allowed to benefit a private briefing from the Officer of the Day (OOD). At the end of this briefing the in charge driver will be allowed to the race. The non-payment means his elimination.

## **Article 9 LAUNCHING**

Launching and removal of the boats will be carried out by 2 cranes. Only boats equipped with slings of a 40 mm wide and and a resistance of 1 000 kg and fixed hooks can be launched. They also have to have the sticker of conformity to technical controls. Launching can be done only if the pilot is present and occurs under his own responsibility.

It is forbidden to crane the boats with one or several people on board. The pilots have to respect the directives of the persons in charge of cranes at the risk of penalty. Each boat will be given a sticker with a color and a number corresponding to a crane which will be awarded for the two days and the driver has to strictly comply under threat of penalty.

## **Article 10 PASSES**

The organization gives to each boat a maximum of 3 identification bracelets "assistant" FFM and the "pilot" badges and "guide" to the entrance to the boat park. Those not participating in the competition, holders of a license for the current year could reach it, they will come to the tent Secretariat may obtain a "guest" badge.

The presence of children and adolescents under 14 unaccompanied is strictly prohibited, it will be tolerated in the presence and under the full responsibility of the parents.

Access to all the pontoons is strictly prohibited for children under 16 and only holders of bracelets "FFM assistant" will be allowed to access.

The organization makes available to pass "vehicle" to facilitate entered the boat park only to persons authorized to enter.

### Article 11 PROGRAM

#### FRIDAY, JUNE 03, 2016

14 h 00 to 20 h 00 : Pilots Registration Secretariat, Engineering Controls

#### SATURDAY, JUNE 04, 2016

08 h 00 to 10 h 00 : End of pilots registrations and engineering controls  
08 h 30 to 09 h 30 : Briefing Pilots  
10 h 00 to 11 h 00 : Free trials with pace-boat  
11 h 00 to 12 h 00 : 1<sup>st</sup> serie of qualifications Q1 Q2 Q3 (\*)  
12 h 00 to 13 h 00 : 2<sup>nd</sup> serie of qualifications Q1 Q2 Q3 (\*)  
13 h 00 to 14 h 30 : Lunch  
14 h 30 to 15 h 30 : 2 series of qualifications and draft (\*)  
15 h 30 to 16 h 30 : Open to river circulation  
(Extension of qualifications 15 h 30 - 16 h 00 as pace-boat for delays related to an incident and / or accident)  
16 h 30 to 17 h 00 : Presentation of Nations and Pilots (\*)  
17 h 00 to 17 h 30 : F4 WORLD CHAMPIONSHIP (22 laps) (\*)  
18 h 00 : Podium and awards

#### SUNDAY, JUNE 05, 2016

08 h 30 to 09 h 30 : News Pilots Registration Secretariat, Engineering Controls  
08 h 30 to 09 h 30 : Briefing Pilotes  
10 h 00 to 11 h 00 : Free trials with pace-boat  
11 h 00 to 12 h 00 : 1<sup>st</sup> serie of qualifications Q1 Q2 Q3 (\*)  
12 h 00 to 13 h 00 : 2<sup>nd</sup> serie of qualifications Q1 Q2 Q3 (\*)  
13 h 00 to 14 h 30 : Lunch  
14 h 30 to 15 h 30 : 2 series of qualifications and draft (\*)  
15 h 30 to 16 h 30 : Open to river circulation  
(Extension of qualifications 15 h 30 - 16 h 00 as pace-boat for delays related to an incident and / or accident)  
16 h 30 to 17 h 00 : Presentation of Nations and Pilots (\*)  
17 h 00 to 17 h 30 : F4 WORLD CHAMPIONSHIP (22 laps) (\*)  
18 h 00 : Podium and awards  
keeping compulsory course in accordance with Regulation of UIMM

## **(\*) - with navigation station**

The free practice and timed can only be made after the transition to technical and safety control. During free, timed trials, and the race, the safety and towing services will be provided

### **Article 12 FLAGS AND SIGNALS**

U.I.M. regulations (art.304-02) Flag signals have the following meanings:

- **Red** : stops the race. Each stop is confirmed by a red flare.
- **Yellow** : danger on the circuit.
- **Black** : stop for the pilot to whom this signal is meant. It matches with the race number of the boat
- **Checkered black and white** : finishing race
- **Green** : free circuit

### **Article 13 CONTROLS END TRIALS AND RACE**

After **each times trials, each set of qualifications and draft picks, and every race** control will be done under the tent closed on the 3 first classified boats. The following 3 will stand near this tent without getting into the boat park on site and wait the end of the controls.

If one of the first 3 boats is found not to comply with technical and downgraded Commissioners, the fourth is called the control in turn and so on until the 6th. Only at the end of the controls that the commissioners will deliver the boats and that they can reach their stands.

### **Article 14 START**

The start will be given in accordance with the U.I.M. (art. 307-03) regulations: dead engine from a floating pontoon.

Sidelights will be specified during the driver's briefing.

### **Article 15 END OF RACE**

The end of race is indicated by a black and white checkered flag in front of the timing post. Drivers who have finished their race or heat must leave the circuit without hindering the other boats still running. (U.I.M. art. 312.01.02.) No boat is allowed to leave the boat park without the authorization of a commissary. Any violation of this rule would mean the disqualification of the boat.

### **Article 16 RACE NUMBER**

They must be in accordance with regulations (art.206.02).The race number must also be painted under the boat, in the front of the tunnel.

The UIM stickers with the current logo of minimum 20 cm in length should be glued on the boat. Pilots will be able to procure the race Secretariat.

### **Article 17 PONTOONS AND FUEL**

No fuel will be provided by the race committee. Pontoons are only used for starting; Fuel supply is subsequently prohibited on the pontoons. Repairs can be allowed on the annex pontoon. Fuel supply is prohibited on water. Repairs are also forbidden at the periphery of the cranes.

Any violation of these rules would mean the disqualification of the boat by decision of the race committee confirmed by a written report.

The change of propeller will be precise during the briefing.

### **Article 18 TURNING AND BOARDING OF MARKS OF THE COURSE**

Any boat crossing the buoys on the inside of the circuit will be penalized of 1 lap.

It is strictly forbidden to turn and go back inside the circuit to take a missed buoy: disqualification for this heat or for the race.

Any boat wishing to get to the boat park will have to foresee it's clearing without disturbing the race.

Any boat entering the circuit has to let the priority to the boats still running.

Concerning the boarding, following rules will be applied :

**If a driver:**

- **hits a turning buoy = no penalty**
- **a first buoy out of its place, damaged or destroyed = 1 lap of penalty**
- **a second buoy damaged, destroyed or out of its place = disqualification**
- **Any driver damaging or breaking a buoy (including anchor and weight parts) shall be subject to a 200 EUR penalty payable immediately to the race secretary. Should the responsible driver fail to pay the penalty fees of buoy infringement then he/she is prohibited from participating the following events of the Time Schedule. Once payments are made, the driver is allowed to rejoin the events of the Time Schedule.**

### **Article 19 TOWING**

Boats must be unsinkable: if they are not, the recovery is at the expense of their owner. Each boat must be equipped with a towing cable securely attached (minimum diameter 10 mm) with a float at the end to remain visible on the water. This cable must be 2 meter long minimum but no longer than the boat.

### **Article 20 TIMING**

Timing is done by FFM time-keepers.

### **Article 21 SECURITY**

Penalties are applied to boats whose driver or mechanic do not comply with the security regulations or instructions given by responsible persons for boats parks or pontoons.

Drivers will have to protect the propeller with a cover in the boat park and during the way to the cranes of launching.

Drivers, mechanics or other people present on the location of the event assume their own responsibility and cannot claim against the organizers.

## **Article 22 PROTESTS LODGING**

According to the U.I.M. rules, art.401 and following :

- Place: race H.Q.
- Time allowed of one hour after the posting of results, on official form.
- Any protest will have to be lodged on a writing form to the secretariat of the race with a Bank Check of an amount of 80 € (403.02)
- If the protest concerns the control of an engine, the check deposit will be 380 €

## **Article 23 JURY**

The jury will be made by the Organising Committee and may include one member appointed by each foreign Federation with written authorization, with drivers competing in the race. It will be under the authority of the Jury President. The Stewards of the U.I.M. and F.F.M. are voting members of the International Jury.

## **Article 24 APPEAL**

An appeal costs 1 525 € (405-10)

## **Article 25 RESULTS**

The results are claimed one hour after the end of the race.

## **Article 26 POINTS GIVEN**

1 <sup>st</sup>	20 points	6 <sup>th</sup>	10 points	11 <sup>th</sup>	5 points
2 <sup>nd</sup>	17 points	7 <sup>th</sup>	9 points	12 <sup>th</sup>	4 points
3 <sup>rd</sup>	15 points	8 <sup>th</sup>	8 points	13 <sup>th</sup>	3 points
4 <sup>th</sup>	13 points	9 <sup>th</sup>	7 points	14 <sup>th</sup>	2 points
5 <sup>th</sup>	11 points	10 <sup>th</sup>	6 points	15 <sup>th</sup>	1 point

## **Article 27 PRIZE GIVING AND TRAVEL ALLOWANCES**

**On Saturday and Sunday, the Prize-giving will take place on the podium. The prizes are given to the winners themselves only wearing their race suit.**

Cups and trophies are given to the winners. They are showed to the audience, on the podium faced with officials and Medias. The winner of the Sunday race will receive the Vase de Sèvres, special prize offered by the President de la Republic.

The organizers will share 3 000€ between foreign drivers.

F.F.M. and organizers, jury and commissaries and all the people taking part of the event ask everybody to behave so that these days of high competitions are in the best conditions.

## **Article 28 RULES**

If circumstances make it necessary, the organizing committee has the right to modify these regulations (art.202-039). As this regulation be contested, only the English text will be considered as the valid text.

### **Article 29 PICTURE RIGHTS**

Each participant authorizes the organizers of this event for "4 Heures d'Épinay" and their dependents, such as institutional or commercial partners, the FFM, the UIM and all media to use images or videos on which it could appear, taken on the occasion of his participation in this event, all media including promotional materials and / or advertising for the longest period provided by law.

### **Article 30 PENALTIES AND DAMAGES**

All the sums owed by the drivers from any right, will be taken off from the sums owed by the organization.

### **Article 31 ACCOMODATION**

All the teams taking part of the event will have to forecast their accommodation and pay for their costs. Addresses of the nearest hotels :

- KYRIAD HOTEL 80 bd. Charles de Gaulle 92390 Villeneuve la Garenne  
Tél. : 01 47 99 56 00 Fax. : 01 47 99 88 66 E. mail : [Kyriad.vlg@shfrance.com](mailto:Kyriad.vlg@shfrance.com)
- HOTEL IBIS 1/3 avenue du 18 Juin 1940 93800 Épinay-sur-Seine  
Tél. : 01 48 29 83 41 Fax. : 01 48 22 93 03 E. mail : [H0733-DM@accor.com](mailto:H0733-DM@accor.com)
- HOTEL IBIS 54, Place de la Gare 95210 Saint-Gratien  
Tél. : 01 30 10 88 00 Fax. : 01 30 10 88 10 E. mail : [h5542@accor.com](mailto:h5542@accor.com)

A self-service of drinks and lunch will be open on the boat park.

### **Article 32 REGISTRATIONS CONDITIONS**

Registration deadline: **May 23, 2016**

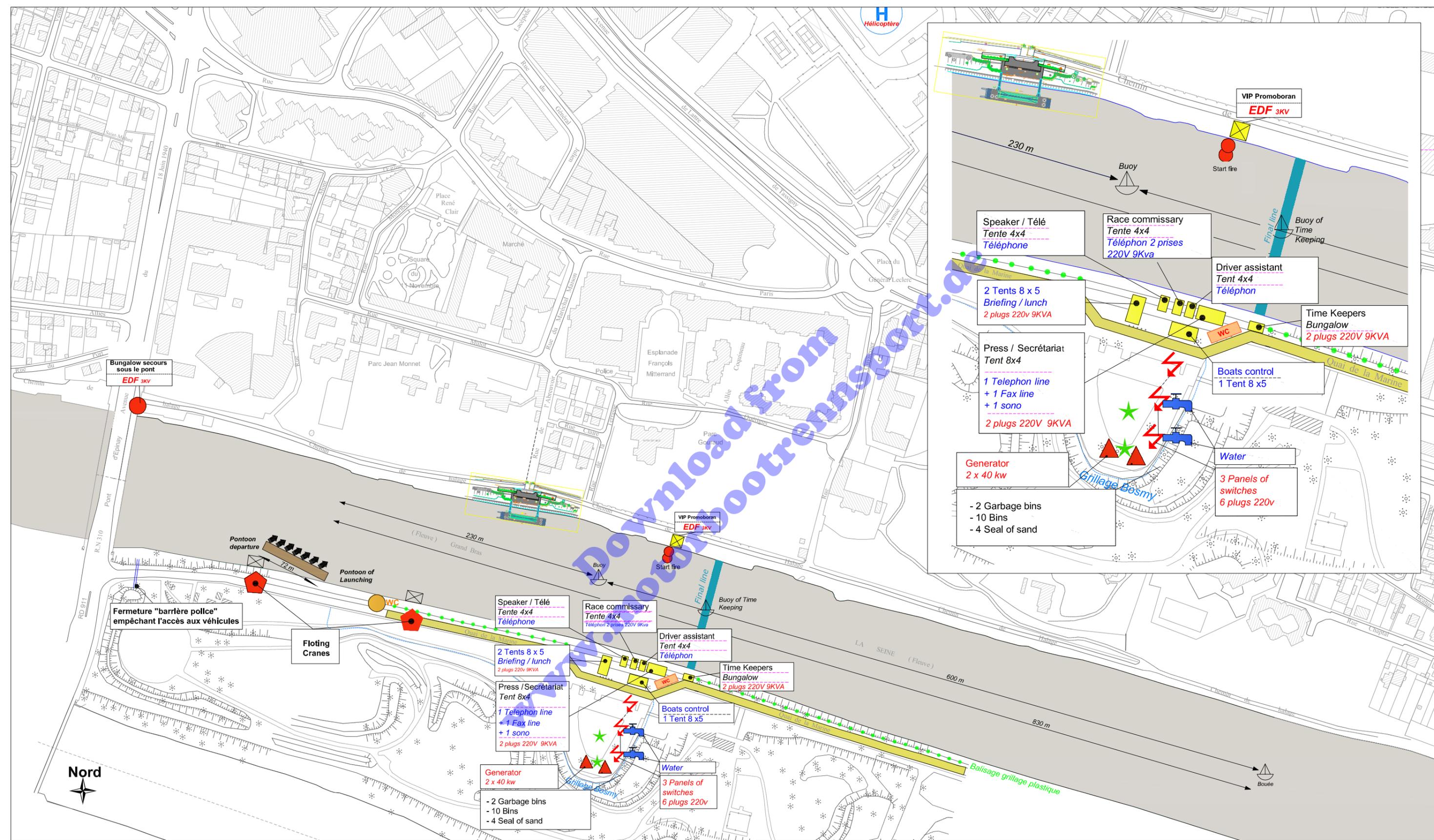
They are taken in account if the organization's application forms are properly filled and sent to:

**Pierre CHARRON - PROMOBORAN 4 HEURES D'ÉPINAY**  
**35 Boulevard du Lac - 95880 ENGHEN LES BAINS FRANCE**  
**Phone : +33 6 80 61 13 70**

E- mail : [promoboran4heures@orange.fr](mailto:promoboran4heures@orange.fr)  
WebSite : [www.4heures-epinay.com](http://www.4heures-epinay.com)

Rights of registration : free for F4 World Championship.





# Organizational plan of powerboat racing

## Légendes

- Floting crane
- Buoy
- wc
- Panel
- Garbage bin
- Générateur
- Water
- Tent



**FORMULA 4 WORLDCHAMPIONSHIP**

**ÉPINAY-SUR-SEINE JUNE, SATURDAY 04 and SUNDAY 05 th 2016**

**ENTRY FORM**

*Please enter in the race hereinabove the mentioned boat : N° .....*

**OWNER'S NAME and CHRISTIAN NAME**

.....

**ADDRESS** .....

**PILOT'S NAME and Christian name:** .....

**Licence n°..... Blood group ..... Radio frequency .....**

**Tel :..... E. Mail : .....**

<b>Gauge certificate</b>	<b>given date .....</b>	<b>N°.....</b>
<b>Hull</b>	<b>Manufacturer: .....</b>	<b>Built in: .....</b>
<b>Engine</b>	<b>Manufacturer : .....</b>	<b>Type : .....</b>
<b>Race .....</b>	<b>Interval diameter .....</b>	<b>Number of cylenders: .....</b>
		<b>Cubic capacity: .....</b>

**CLUB :** .....

**Address :** .....

**Without any obligation on the organizer, the floor area we need on the park : .....**

**I declare the hereinabove data is true.**

**I declare I will submit to U.I.M.,and F.F.M. and to the organizer « PROMOBORAN 4 HEURES D'ÉPINAY », regulations and I accept the risks bound to my involvement in a sport of competition.**

**I declare I will not take legal proceedings for any result or race incident , the organizing Committee being alone entitled to take a decision.**

**I declare I will not take legal proceeding against the organizing Committee for any incident or reason.**

**This entry form is to send for the 23 May 2016 to :**

**PROMOBORAN 4 HEURES D'ÉPINAY**  
**35, boulevard du Lac 9 5 8 8 0 ENGHEN-LES-BAINS FRANCE**  
**E. mail : [promoboran4heures@orange.fr](mailto:promoboran4heures@orange.fr)**

**Date :** .....

**Signature (read and approved)**

**Download from: [www.motorbootrennsport.de](http://www.motorbootrennsport.de)**